

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA
NOVEMBAR/STUDENI 2022.
COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS
NOVEMBER 2022**

Ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka u novembru/studenom 2022. u odnosu na novembar/studeni 2021. manja je za 4,2%, a u poređenju sa prosjekom 2021. manja je za 15,8%.

In November 2022, the total quantity of collected cow's milk decreased by 4.2% compared to November 2021 and decreased by 15.8% compared to the 2021 average.

Sadržaj mliječne masti ostao je isti u novembru/studenom 2022. u odnosu na novembar/studeni 2021., a u odnosu na prosjek 2021. veći je za 1,7%. Sadržaj proteina manji je za 1,0% u novembru/studenom 2022. u odnosu na novembar/studeni 2021., a u odnosu na prosjek 2021. veći je za 1,2%.

In November 2022, the content of milk fats remained the same compared to November 2021 and increased by 1.7% compared to the 2021 average, while the content of proteins decreased by 1.0% compared to the same month previous year and increased by 1.2% compared to the 2021 average.

U novembru/studenom 2022. u odnosu na novembar/studeni 2021. proizvodnja mlijeka za piće veća je za 7,4%, pavlake/vrhinja za 0,3% i kravljeg sira za 3,1%, dok je proizvodnja kajmaka manja za 4,9%, fermentisanih mliječnih proizvoda 11,3% i maslaca/putera za 10,7%.

In November 2022, compared to November 2021, an increase was recorded in of production of drinking milk by 7.4%, cream by 0.3%, cow's cheese by 3.1%, while a decrease was recorded in kaymak by 4.9%, fermented milk products by 11.3% and butter by 10.9%.

U odnosu na prosjek 2021. proizvodnja kravljeg sira veća je za 3,6%, dok je proizvodnja mlijeka za piće manja za 7,2%, pavlake/vrhinja za 7,4%, kajmaka za 15,5%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 15,5% i maslaca/putera za 10,9%.

As compared to the 2021 average, an increase was recorded in the production of cow's cheese by 3.6%, while a decrease was recorded in production of drinking milk by 7.2%, cream by 7.4%, kaymak by 15.5%, fermented milk products by 15.5% and butter by 10.9%.

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA
COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS**

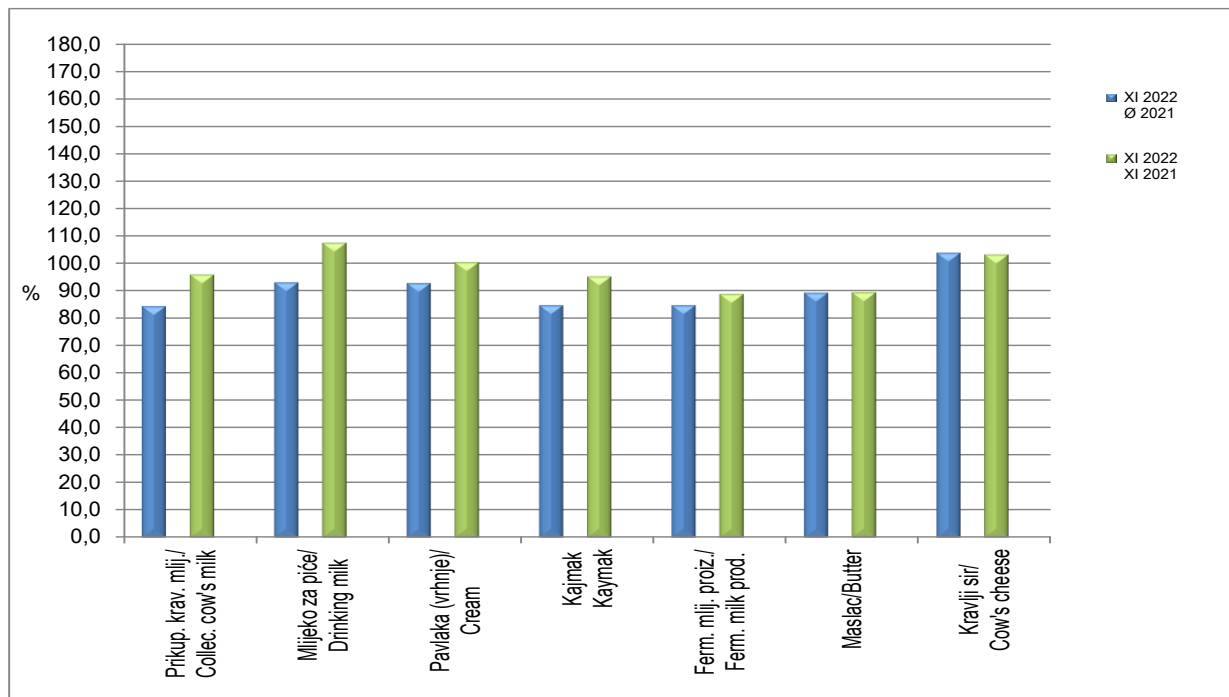
| | Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvodnja mliječnih proizvoda, t <i>Collected cow's milk and produced milk products, t</i> | | | Indeksi/ <i>Indices</i> | | |
|------------------------------------|---|---------------|---------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| | Ø 2021* | XI 2021 | XI 2022 | <u>XI 2022</u> Ø 2021 | <u>XI 2022</u> XI 2021 | |
| Prikupljeno kravlje mlijeko | 15.265 | 13.408 | 12.846 | 84,2 | 95,8 | Collected cow's milk |
| Sadržaj masti u mlijeku, % | 3,91 | 3,98 | 3,98 | 101,7 | 100,0 | <i>Fat content, %</i> |
| Sadržaj proteina u mlijeku, % | 3,38 | 3,45 | 3,42 | 101,2 | 99,0 | <i>Protein content, %</i> |
| Mlijeko za piće | 9.194 | 7.950 | 8.535 | 92,8 | 107,4 | <i>Drinking milk</i> |
| Pavlake/vrhinja | 1.264 | 1.168 | 1.171 | 92,6 | 100,3 | <i>Cream</i> |
| Kajmak | 42 | 37 | 35 | 84,5 | 95,1 | <i>Kaymak</i> |
| Fermentirani mliječni proizvodi | 2.429 | 2.314 | 2.052 | 84,5 | 88,7 | <i>Fermented milk products</i> |
| Maslac/puter | 15 | 14 | 13 | 89,1 | 89,3 | <i>Butter</i> |
| Kravlji sir | 386 | 388 | 400 | 103,6 | 103,1 | <i>Cheese from cow's milk</i> |

* Korigovani podaci

* *Corrected data*

Grafikon 1. Indeksi prikupljenih količina kravljeg mlijeka i proizvodnje mliječnih proizvoda

Graph 1. Indices of collected cow's milk and produced dairy products



PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA

Obuhvat i izvještajne jedinice:

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i proizvodnji mliječnih proizvoda prikupljaju se redovnim mjesečnim istraživanjem „Mjesečni izvještaj o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda“ (PO-M-MP/M). Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o količini prikupljenog kravljeg mlijeka sa teritorije cijele Bosne i Hercegovine, sadržaju mliječne masti i proteina, te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

Istraživanje se provodi na osnovu/temelju Zakona o statistici u Federaciji BiH („Sl. Novine FBiH“ br. 63/03 i 9/09).

Opširnija metodološka objašnjenja za ovo istraživanje objavljena su na internet stranici Federalnog zavoda za statistiku

<https://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/poljoprivreda-i-ribarstvo/>

Obuhvat

Jedinice posmatranja i izvještajne jedinice za istraživanje PO-M-MP/M su pravne osobe i dijelovi pravnih osoba razvrstani prema KD BiH 2010 u djelatnost 10.51-Proizvodnja mlijeka, mliječnih proizvoda i sira.

Definicije

Mlijeko za piće obuhvata sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

Pavlake/vrhnje obuhvata pavlaku/vrhnje za direktnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

Fermentirani proizvodi obuhvataju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofilno mlijeko te ostale fermentirane proizvode.

Maslac/puter obuhvata otopljeni maslac/puter, ulje maslaca/putera i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

Kajmak je proizvod sličan maslacu/puteru sa sadržajem mliječne masti manjim od 80%, isključujući ostale masti.

Kravlji sir obuhvata sve vrste sira dobivene isključivo od kravljeg mlijeka (meki, polumeki, tvrdi i ostali sirevi), isključujući topljeni sir.

Skraćenice/Kratice

| | |
|-------------|------------------------------------|
| KD BiH 2010 | Klasifikacija djelatnosti BiH 2010 |
| t | tona |
| kg | kilogram |

COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS

Covering and report units:

The data on collected cow's milk and production of dairy products are collected through regular monthly survey which is conducted through the report "Monthly report on the collection of cow's milk and production of dairy products(PO-M-MP/M)". This report provides information on quantity of collected cow's milk from the whole territory of Bosnia and Herzegovina, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.

This survey is conducted on the bases of Law on Statistical Survey in the Federation of B&H ("Official Gazette FB&H" No. 63/03 and 9/09).

More detailed notes on the Methodology of this survey are published on the web site of the Federal Statistical Office

<https://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/poljoprivreda-i-ribarstvo/>

Coverage

Observation and reporting units for survey PO-M-MP/M are legal entities and parts of legal entities classified, according to the KD B&H 2010, in class 10.51- Production of milk, dairy products and cheese.

Definitions

Drinking milk comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

Cream comprises cream for direct consumption, with fat content more or less than 29%.

Fermented products include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

Butter includes melted butter, butter oil and similar products with more than 82% fat content.

Kaymak is a product similar to butter, with fat content less than 80%.

Cheese includes all kinds of cheese produced from cow's milk (soft, semi-soft, hard and other cheeses), excluding melted cheese.

Abbreviations

| | |
|-------------|---|
| KD B&H 2010 | Classification of Activities of BiH, 2010 |
| t | ton |
| kg | kilogram |

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51
Elektronska pošta/E-mail: fedstat@fzs.ba, Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

Odgovarne osobe:
Fehrija Mehić, šef odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva, ribarstva i okoliša
Doc. dr. Emir Kremić, direktor

Persons responsible:
Fehrija Mehić, Head of Agriculture, Forestry, Fishery and Environment Statistics Department
Assist. Prof. Dr. Emir Kremić, Director General

Saopćenje pripremio: Ismir Melez
Prepared by: Ismir Melez

Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor
Those using data from this issue are requested to state the source

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu
First Release data are published on the Internet